

Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH, PACHECO CARRERA DE CABALLEROS
 NI Emisor: 36669547
 INTERPRETES DE SEÑAS CABALLEROS
 50 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12, Guatemala,
 GUATEMALA
 NIT Receptor: 48726966
 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
 PERSONAS CON DISCAPACIDAD
 Dirección comprador: CIUDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
 2ED3A18D-86CA-4C3D-98R2-25C9C7C75DA4
 Serie: 2ED3A18D Número de DTE: 2267404733
 Número Acceso:
 Fecha y hora de emisión: 31-mar-2024 13:12:09
 Fecha y hora de certificación: 15-mar-2024 13:12:09

#No	B/S	Cantidad	Descripción	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en lengua de señas en el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 15 al 29 de febrero de 2024.	3,825.00	0.00	0.00	3,825.00	
TOTALES:					0.00	0.00	3,825.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"



Guatemala 23 de febrero de 2024.

Licenciada
Karla Patricia Girón Franco
Jefa del Departamento Promoción de Acceso
A los Derechos de las Personas con Discapacidad
CONADI
Presente.

Estimada Licenciada Girón:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al **Primer** producto conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI-02-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, en éste departamento, en el cual se encuentra laborando la Técnica Simkhat Mijangos persona con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Recibido 16:00 hrs.
Karla Girón
23/2/2024

Atentamente,


Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de Caballeros
Intérprete de Lengua de Señas de Guatemala

INFORME DE
PRODUCTO No. 1

Fechas comprendidas a partir del 15 al 29 de febrero 2024.

No.	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
2	15 9:00 a 12:00 14:30 a 16:00	<ul style="list-style-type: none">• Interpretación de lengua de señas en forma simultánea en las instalaciones del Consejo Nacional de la juventud –CONJUVE–• Interpretación simultánea en Reunión con la jefa del departamento de Recursos Humanos del MINITRAB en las instalaciones del CONADI
3	16 9:00 a 9:15 10:00 a 11:00	<ul style="list-style-type: none">• Presentación de personal nuevo en las Instalaciones de CONADI.• Interpretación en reunión con la Jefa de la unidad de lengua de señas referente al Diplomado para delegados regionales.• Apoyo en redacción de documentos.
4	19 8:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none">• Recopilación de Información de actividades delegadas a través de Jefatura por dirección Técnica.
5	20 8:00 a 13:00 y 14:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none">• Reunión con Director y subdirectora Técnico, para análisis y recomendaciones de las modificaciones para el POA y PAC del Departamento de Acceso a los Derechos de las personas con Discapacidad.
6	21	<ul style="list-style-type: none">• Apoyo en redacción de documentos.
7	22 9:00 a 9:30	<ul style="list-style-type: none">• Apoyo en redacción de documentos para próximas capacitaciones.• Interpretación en el departamento de Planificación sobre las modificaciones del POA• Interpretación en actividad con el personal del Departamento de Acceso a los derechos de las Personas con Discapacidad por parte de la Jefatura del mismo Departamento Licda. Karla Girón.

No.	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
2	23 9:00 a 12:00 14:30 a 16:00	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo en redacción de documentos.
3	26 9:00 a 12:00 14:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en Lengua de señas de voz a señas y de señas a voz en El Museo de Arte Maya. • Apoyo en redacción de documentos.
4	27 9:00 a 12:00 14:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación simultánea en El Congreso de la República de Guatemala. • Apoyo en redacción de documentos
5	28 14:30 a 16:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en presentación de denuncia en el MP. • Interpretación de capacitación de Recursos Humanos.
6	29 10:00 a 14:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de Lengua de Señas en forma simultánea en la lectura y aprobación de la Ley de Certificación de las personas con Discapacidad en el Congreso de la República de Guatemala.

Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH PACHECO CARRERA DE CABALLEROS
NIT Emisor: 36669547
INTÉRPRETES DE SEÑAS CABALLEROS
49 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12, Guatemala,
GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Dirección comprador: CIUDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
635B2BD3-BE5E-4BB4-3CD3-7C7D92775060
Serie: 635B2BD3 Número de DTE: 3102050001
Número Acceso:

Fecha y hora de emisión: 31-mar-2024 12:10:29
Fecha y hora de certificación: 15-mar-2024 00:10:29

#No	B/S	Cantidad	Descripción	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas en el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 01 al 31 de marzo de 2024.	7,650.00	0.00	0.00	7,650.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,650.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"



Guatemala 15 de marzo de 2024.

Licenciada
Karla Patricia Girón Franco
Jefa del Departamento Promoción de Acceso
A los Derechos de las Personas con Discapacidad
CONADI
Presente.

Estimada Licenciada Girón

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al **Segundo** producto conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI-02-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, en éste departamento, en el cual se encuentra laborando la Técnica Simkhat Mijangos persona con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Recibido 14:02 hrs

Atentamente

Karla Girón
15/3/2024


Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de Caballeros
Intérprete de Lengua de Señas de Guatemala

1 avenida 4-18 zona 1, Ciudad de Guatemala, C.A
PBX: 25016800 www.conadi.gob.gt E-mail: conadi@conadi.gob.gt

**INFORME DE
PRODUCTO No. 2**

Fechas comprendidas a partir del 01 al 15 de marzo de 2024.

No.	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
2	01 8:30 a 10:00 11:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de Lengua de Señas a voz y de voz a seña en Curso de Lengua de Señas para delegados departamentales en modalidad virtual • Apoyo en redacción de presentaciones para capacitación
3	04 8:00 a 13:00 14:00 a 14:30 18:00 a 19:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de señas a voz en capacitación Atrévete a ponerte en mi lugar en la escuela de Ciencias Políticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala. • Interpretación de señas a voz en capacitación Girl Power week en la ponencia Desafiando Obstáculos Mujeres Sordas como Agentes de Cambio para la Paz.
4	05 8:30 a 10:00 14:00 a 17:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de voz a señas en reunión ordinaria en modalidad virtual del Consejo Nacional de Educación -CNE-. • En grabación Módulo 1 del curso de Lengua de Señas.
5	06 8:00 a 13:00 15:00 a 17:30	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo en redacción de presentaciones para capacitación. • Interpretación simultánea en la Comisión de Discapacidad del Congreso de la República.
6	08 7:30 a 10:00 12:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de señas a voz en capacitación de Recursos Humanos por la Conmemoración del día de la Mujer para el personal femenino de CONADI. • Apoyo en redacción de presentaciones para capacitación.

7	11 9:00 a 12:00 14:00 a 16:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación simultánea en capacitación “Alcance de la Inclusión Laboral con Enfoque Universal e igualdad” en el Ministerio de trabajo. • Apoyo en redacción de presentaciones para capacitación.
8	12 9:00 a 12:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación simultánea en capacitación en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad San Carlos de Guatemala
9	13 10:00 a 12:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación simultánea en capacitación “Alcance de la Inclusión Laboral con Enfoque Universal e igualdad” en el Ministerio de trabajo. • Apoyo en redacción de documentos.
10	14 9:00 a 12:00 15:00 a 15:30 15:30 a 16:00 16:00 a 17:00	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación simultánea en capacitación del Consejo Nacional de la Juventud –CONJUVE— • Grabación de vídeo de presentación para Museo de Etnología y Arqueología, en la Unidad administrativa de Comunicación de Relaciones Públicas. • Grabación de vídeo de presentación para el INAB, en la Unidad administrativa de Comunicación de Relaciones Públicas. • Apoyo técnico para grabación de Vídeo para Curso Básico de Lengua de Señas para delegados departamentales del CONADI, en la Unidad administrativa de Comunicación de Relaciones Públicas.
11	15 8:15 a 9:30	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de Lengua de señas a voz en Curso Básico de Lengua de Señas en modalidad virtual, en las instalaciones de CONADI. • Apoyo en redacción de documentos.

Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR

Nit Emisor: 117587192

VICTORIA DE LEÓN

7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA, zona 5,
Villa Nueva, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

E25D9270-ED02-4BB6-854F-B9D28061DD85

Serie: E25D9270 Número de DTE: 3976350646

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 14-mar-2024 13:04:32

Fecha y hora de certificación: 14-mar-2024 13:04:32

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva. Producto 2 correspondiente al mes de marzo 2024 y según contrato CONADI-01-189-2024	7,635.00	0.00	0.00	7,635.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,635.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

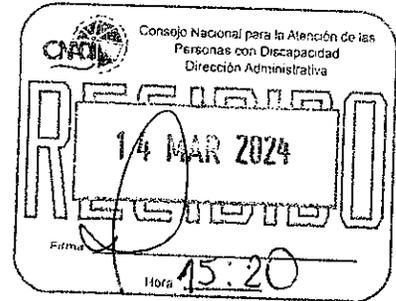
Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala 14 de marzo de 2024

Licenciada
Sinthia Salguero Ramírez
Directora Administrativa
CONADI
Presente



Estimada Licda. Salguero:

Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al segundo producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-01-189-2024, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,


Victoria Aryll De León Escobar

PRODUCTO No. 2

El consolidado No.2 se describe a continuación:

1. ✓ 26 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva en horario de 8:30 a 13:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a nueve personas con discapacidad auditiva. ✓
2. ✓ 27 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 16:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓
3. ✓ 28 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea General del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. ✓
4. ✓ 28 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 16:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓
5. ✓ 29 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea General del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 11:30 horas, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. ✓
6. ✓ 29 de febrero de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para "Asistencia redacción final por artículos de Iniciativa 5463" en horario de 12:00 a 15:00 horas, en el Congreso de la República de Guatemala, se brindó el servicio a once personas con discapacidad auditiva. ✓
7. ✓ 01 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para grabación de material audiovisual para la Unidad de Comunicación y Relaciones Públicas en horario de 10:00 a 10:30 horas, en instalaciones del CONADI. ✓
8. ✓ 04 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea General del Consejo de Delegados en horario de 12:00 a 14:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. ✓
9. ✓ 05 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Conferencia de Prensa para la socialización de la Aprobación de la Ley de Certificación biopsicosocial de las Personas con Discapacidad, Decreto 6-2024, en horario de 9:00 a 11:00 horas, en Restaurante El Adobe, zona 1. ✓

10. 06 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 9:00 a 13:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓
11. 07 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones de CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓
12. 08 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para actividad realizada por la Dirección de Recursos Humanos "Derechos de la mujer" en horario de 7:30 a 11:00 horas, en restaurante El Adobe, zona 1, se brindó el servicio a tres personas con discapacidad auditiva. ✓
13. 11 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva, en horario de 8:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a ocho personas con discapacidad auditiva. ✓
14. 11 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:00 horas en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓
15. 12 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. ✓
16. 13 de marzo de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva. ✓